

## Рецензия

на выпускную квалификационную работу  
«Пословицы и поговорки. Англо-русские параллели»  
студента 4 курса отделения непрерывного образования Левичева П.В.

Данное исследование способствует пониманию менталитета и национального характера носителей этого языка. Актуальность темы обусловлена необходимостью выявления общего и специфического в пословицах и поговорках на материале английского и русского языков и теоретического осмысления их в аспекте проблемы взаимосвязи языка и культуры.

В первой части работы изучена теоритическая основа пословиц и поговорок; раскрыты понятия паремия, пословицы, поговорки и рассмотрено употребление пословиц и поговорок в английском и русском языке. Во второй части исследования охарактеризованы практические особенности употребления пословиц в английском языке. Проведен сопоставительный анализ русских и английских пословиц и поговорок на основе созданной предметно-тематической классификации.

Автором работы было исследовано 445 английских и русских пословиц и поговорок. Согласно выбранной классификации, было выделено 74 тематических групп русских пословиц и поговорок и 63 тематических групп в английских пословицах и поговорках. Думается, что количество тем следовало уменьшить, соединив пословицы и поговорки по значению и смыслу, заключенному в них.

Выводы показывают умение автора работы анализировать материал, делать определенные обобщения и заключения. Работа удовлетворяет требованиям, предъявляемым к дипломным исследованиям, и заслуживает хорошей оценки.

Рецензент:



Колесова Н.В., к.ф.н.,  
доцент кафедры  
Английского языка  
КГПУ им. В. П. Астафьева